



# Amtsblatt

## Stadt Erlenbach a. Main



## Schöner Winter!



Rathaus  
Bahnstraße 26  
63906  
Erlenbach  
Telefon 7040  
Telefax 704-10  
rathaus@stadt-  
erlenbach.de  
www.stadt-  
erlenbach.de  
Sprechzeiten:  
vormittags  
Mo-Fr 8-12 Uhr  
nachmittags  
Mo 13.30-18 Uhr  
Di u. Do  
13.30-16 Uhr  
Redaktion  
Tel. 704-45  
amtsblatt@  
stadt-  
erlenbach.de  
Fax 704-47

Seit einigen Wochen können wir den Winter mit all seinen Vorzügen und Schönheiten genießen. Der Schnee zuckert unsere Gärten und Straßen und auch die Kinder haben viel Spaß beim Rodeln und Schneemann bauen.

Aufgrund des anhaltenden Winterwetters gibt es Lieferengpässe für Streusalz. Daher kann das bisherige Winterdienstniveau nicht mehr aufrecht erhalten werden. Das für die Bundes- und Staatsstraßen im Landkreis zuständige Staatliche Bauamt Aschaffenburg hat einen Notfallplan in Kraft gesetzt, um zu gewährleisten, dass zumindest die wichtigen überörtlichen Straßen von 6 bis 22 Uhr befahrbar sind. Mit dieser Maßnah-

me soll erreicht werden, dass die Verkehrssicherheit für den Berufsverkehr gewährleistet werden kann.

Auch in unserer Stadt sind die Mitarbeiter des städtischen Bauhofes fast rund um die Uhr und am Wochenende im Einsatz. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass der Winterdienst nicht überall gleichzeitig erfolgen kann. Aufgrund der Salzknappheit können nur die Hauptverkehrsstraßen gestreut werden.

Alle Verkehrsteilnehmer werden daher gebeten, mit erhöhter Aufmerksamkeit und den Witterungsverhältnissen angepassten Geschwindigkeiten zu fahren sowie unnötige Fahrten zu vermeiden.



## Öffentliche Sitzung Bau- und Umweltausschuss

Am **Donnerstag, 11. Februar**, findet um **17 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt, für die folgende Tagesordnung erlassen wurde:

1. Bekanntgaben
2. Beratung über den Flächennutzungsplan und den Landschaftsplan der Stadt Erlenbach a. Main
3. Behandlung von Bauanträgen und Bauanfragen

Die endgültige Tagesordnung hängt zum Zeitpunkt dieser Bekanntmachung bereits an der Amtstafel im Rathaus und in den Anschlagkästen der Stadtteile Mechenhard und Streit aus. Interessierte Bürgerinnen und Bürger, die an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen möchten, weist die Stadtverwaltung darauf hin, dass der Zugang zur Sitzung nur über den rückwärtigen Rathauseingang möglich ist.

## Beschlüsse

### Stadtratsitzung am 28. Januar

Contracting-Vereinbarung mit der EZV Energie- und Service GmbH Untermain zur Straßenbeleuchtung in Erlenbach

- Der Stadtrat stimmt dem Abschluss der neuen Contracting-Vereinbarung mit der EZV Energie- und Service GmbH zur Straßenbeleuchtung in Erlenbach a. Main zu und erteilt der Verwaltung Vollmacht zur Aushandlung der vertraglichen Details und Abschluss des Vertrages.

### Weinbergsflurbereinigung

- Dem Abschluss einer Vereinbarung mit der Teilnehmergeinschaft Weinbergsflurbereinigung Erlenbach a. Main 1 zur Sanierung von drei schadhaften Wegmauern am mittleren und oberen Weinbergsweg und der damit verbundenen Kostenübernahme in Höhe von brutto EUR 35.000 wird zugestimmt.

Beteiligung der Stadt an der Bauleitplanung der Stadt Miltenberg;

- Gegen die vorgelegten Entwürfe zur Änderung der Bebauungspläne „Im Bruch“, „Furchäcker“ und „Im Wörth“ der Stadt Miltenberg wegen Erweiterung des Verkaufsverbots von zentrenrelevanten Sortimenten (Schuhe, Strümpfe, sonstige Bekleidung) werden im Rahmen der Behördenbeteiligung zur öffentlichen Auslegung seitens der Stadt Erlenbach a. Main keine Einwände erhoben.

### Amtsblatt;

- Dem Vertragsentwurf zwischen der Stadt Erlenbach a. Main und der Druckerei Klein + Hiese GmbH in der von der Verwaltung vorgestellten Form wird zugestimmt.
- Das neue Druckwerk enthält den Namen „Stadtinfo“.
- Die Satzung über das Amtsblatt

der Stadt Erlenbach a. Main vom 12.09.1979 wird zum 28.02.2010 aufgehoben.

Die Satzung ist in diesem Amtsblatt veröffentlicht.

- Das Amtsblatt der Stadt Erlenbach a. Main, in dem Satzungen und Verordnungen sowie günstige öffentliche Bekanntmachungen veröffentlicht werden, wird ab 1.3.2010 in dem wöchentlich erscheinenden Druckwerk „Stadtinfo“ abgedruckt. Das Amtsblatt wird in diesem Druckwerk als solches gekennzeichnet sein.
- Der Betrieb gewerblicher Art (BgA)

Amtsblatt wird zum 28.02.2010 aufgelöst.

Nähere Informationen zu diesem Thema entnehmen Sie bitte dem Beitrag „Zur Sache“ in diesem Amtsblatt.

Städtische Kanalisation;

- Der Auftragserteilung der gesamten Bauleistung an die Firma Zöllner-Bau GmbH in Triefenstein über die Auftragssumme von brutto EUR 443.446,31 zur Maßnahme „Bau eines Oberflächen- und Mischwasserkanals in der Mechenharder Straße (1. BA)“ inkl. Verlegung der Trinkwasserleitung wird zugestimmt.

## Inkrafttreten des Bebauungsplans

### „Verbindungsstraße im Aurain“

Der Stadtrat der Stadt Erlenbach a. Main hat in seiner Sitzung vom 15.12.2009 den Bebauungsplan VERBINDUNGSSTRASSE IM AURAIN in der Fassung vom Dezember 2009 gemäß § 10 Absatz 1 des Baugesetzbuches (BauGB) als Satzung beschlossen. Bei der Neuplanung des hinteren Bereichs für das Grundstück Dr.-Strube-Platz 7 (Bebauung in 2. Reihe) handelt es sich um eine Bebauungsplanung der Innenentwicklung gem. § 13a des Baugesetzbuches, welche eine Nachverdichtung des dortigen Bereichs zum Inhalt hat. Der Bebauungsplan tritt nunmehr gemäß § 10 Absatz 3 BauGB mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Jeder hat das Recht, während der Dienststunden im Rathaus der Stadt Erlenbach a. Main, Zimmer 18, in den Bebauungsplan und die Begründung einzusehen und über deren Inhalt Auskunft zu verlangen.

Etwaige Verletzungen von Verfahrens- und Formvorschriften der in § 214 Abs. 1 Satz 1 und 2 BauGB bezeichneten Art

(Abwägungsmaterial, Vorschriften über die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Begründung des Bebauungsplanes und seiner Entwürfe) sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit der Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Erlenbach a. Main geltend gemacht worden sind.

Falls durch den Bebauungsplan Vermögensnachteile der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Art eingetreten sind, kann der Entschädigungsberechtigte eine Entschädigung verlangen. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, daß er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt.

Ein Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die in § 44 Abs. 3 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

## Zur Sache:

### Das Amtsblatt wechselt den Herausgeber

In der letzten Sitzung des Stadtrates vom 28. Januar wurden grundlegende Entscheidungen bezüglich des Amtsblatts getroffen.

Die Beschlüsse beenden damit einen intensiven Prozess, mit dem sich die Verwaltung in den letzten sechs Monaten im Rahmen des „Ständigen Entwicklungsprozesses (STEPS)“ auseinandergesetzt hat und im Falle des Amtsblattes mit einer strukturellen Kosteneinsparung von voraussichtlich 35.000 Euro jährlich verbunden ist.

Das Amtsblatt wird ab 1. März nicht mehr von der Stadt, sondern von der Druckerei Klein + Hiese GmbH, Klingenberg, herausgegeben. Ab diesem Zeitpunkt wird sich der Titel von „Amtsblatt Erlenbach“ in „Stadtinfo Erlenbach“ verändern.

Die Druckerei Klein + Hiese GmbH, die seit vielen Jahren wöchentlich das Amtsblatt druckt, übernimmt dann zukünftig vollverantwortlich die Redaktion, Produktion und Zustellung. Die Stadt stellt nur noch den amtlichen

und nichtamtlichen Redaktionsteil sowie die Terminankündigungen der Vereine im bisherigen Umfang zusammen. Das Amtsblatt wird weiterhin wöchentlich am Donnerstag zur gewohnten Zeit erscheinen und pünktlich zugestellt. Es sind volle Infomöglichkeiten für städtische Veröffentlichungen gegeben.

Der neue Herausgeber wird in Erlenbach eine Annahmestelle einrichten. Sobald diese namentlich bekannt ist, werden wir Sie umgehend darüber informieren.

Die Vereine und Anzeigenkunden werden noch ausführlich über den zukünftigen Ablauf der Annahme von Anzeigen bzw. Vereinsnachrichten informiert. Weitere Details und eingehende Informationen dazu erfolgen in den nächsten Amtsblättern.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!  
Ihr  
Michael Berninger  
Erster Bürgermeister

## Satzung

### zur Aufhebung der Satzung über das Amtsblatt der Stadt Erlenbach a. Main

Die Stadt Erlenbach a. Main erlässt aufgrund des Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796) folgende

#### Satzung:

##### § 1

Die Satzung über das Amtsblatt der Stadt Erlenbach a. Main vom 12.09.1978,

zuletzt geändert am 9. Juli 1987 wird mit Wirkung ab 1. März 2010 aufgehoben.

##### § 2

Diese Satzung tritt am 01.03.2010 in Kraft.

Erlenbach a. Main, 29. Januar 2010  
Michael Berninger  
Erster Bürgermeister

## Mikrozensus 2010 im Januar gestartet

### Interviewer bitten um Auskunft

Im Jahr 2010 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung bei einem Prozent der Bevölkerung, statt. Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien ermittelt. Der Mikrozensus 2010 enthält zudem noch Fragen zur Wohnsituation. Neben der Wohnfläche und dem Baualter der Wohnung werden unter anderem die Heizungsart und die Höhe der bezahlten Miete sowie die Nebenkosten erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürger von großer Bedeutung.

Wie das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung weiter mitteilt, finden die Mikrozensusbefragungen ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach bei knapp 60 000 Haushalten, die nach einem objektiven Zufallsverfahren insgesamt für die Erhebung ausgewählt wurden, wöchentlich mehr als 1 000 Haushalte zu befragen.

Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahlsatzes verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte

auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für vier aufeinander folgende Jahre.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befragung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden.

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2010 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

## Die Stadtverwaltung stellt sich vor: Heute: Kindergarten, Dr.-Vits-Straße



**Katharina Roth**  
Kindergartenleiterin/Erzieherin  
Gruppenleitung der „Elfen & Trolle“

Verantwortung für die Planung und Durchführung der Erziehungs- und Bildungsarbeit. Zusammenarbeit mit dem Träger, den Eltern, Behörden und Institutionen und mit den anderen örtlichen Kindergärten, Öffentlichkeitsarbeit, Kooperation mit der Grundschule.

Tel. 139042 / 139043, Fax: 139044

E-Mail: kindergarten-vitsstrasse@stadt-erlenbach.de



**Sonja Wöber**  
Pädagogische Mitarbeiterin in der Gruppe „Elfen & Trolle“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit in der Kindergartengruppe.  
Mitverantwortung für den pädagogischen und organisatorischen Gruppendienst



**Carina Kirbach**  
Erzieherin/Gruppenleitung der „Hexen & Zauberer“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit, Verantwortlich für die Planung und Durchführung der pädagogischen und organisatorischen Arbeit. Durchführung des Deutsch-Vorkurses für Kinder mit Migrationshintergrund in den Kindergartengruppen.



**Lilli Scherer**  
Pädagogische Mitarbeiterin in der Gruppe „Hexen & Zauberer“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit in der Kindergartengruppe, Mitverantwortung für den pädagogischen und organisatorischen Gruppendienst



**Sabine Rittger**  
Erzieherin in der Krippengruppe „Zwerge“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit, Gruppenleitung.  
Verantwortlich für die Planung und Durchführung der pädagogischen und organisatorischen Arbeit.



**Sandra Häbler**  
Erzieherin in der Krippengruppe „Zwerge“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit, Gruppenleitung.  
Verantwortlich für die Planung und Durchführung der pädagogischen und organisatorischen Arbeit.



**Kathrin Maurer**  
Pädagogische Mitarbeiterin in der Gruppe „Zwerge“  
Erziehungs- und Bildungsarbeit in der Krippengruppe,  
Mitverantwortung für den pädagogischen und organisatorischen Gruppendienst



**Jola Matyja**  
Erzieherin in der Hortgruppe  
Erziehungs- und Bildungsarbeit, Gruppenleitung.  
Verantwortlich für die Planung und Durchführung der pädagogischen und organisatorischen Arbeit.



**Karin Bergold**  
Erzieherin in der Hortgruppe  
Erziehungs- und Bildungsarbeit, Gruppenleitung.  
Verantwortlich für die Planung und Durchführung der pädagogischen und organisatorischen Arbeit.



**Katrin Menzel**  
Pädagogische Mitarbeiterin in der Hortgruppe  
Erziehungs- und Bildungsarbeit  
Mitverantwortung für den pädagogischen und organisatorischen Gruppendienst



**Anja Sendelbach**  
Ausgabe der warmen Mittagsverpflegung für die Schulkinder.



**Katharina Schukalow**  
Reinigungskraft



## AKTUELLES

### Neue deutsche Staatsangehörige begrüßt

In einer Feierstunde im Landratsamt Miltenberg am 1. Februar wurde folgenden Erlenbacher Bürgerinnen und Bürgern die Einbürgerungsurkunde ausgehändigt:

Familie Veli und Xhevahire **Fazliu** mit den Kindern Roman und Henor,

Herrn Sohail **Ahmad**,  
Frau Basak **Sakliyan**,  
Herrn Önder **Tümkaya**,  
Frau Monika **Schulz-Osterloh** und  
Frau Gülhan **Sahin**.



## KULTURELLES

### Montagsforum: Heiliges Land?!

#### Erfahrungen eines Friedenseinsatzes in Palästina und Israel

Über Erfahrungen eines Friedenseinsatzes in Palästina und Israel berichtet beim nächsten Montagsforum die Theologin Leila Zmero.

Beginn des Vortrags ist am Montag, 8. Februar, um 20 Uhr in der Aula der Erlenbacher Barbarossa-Schule.

Drei Monate lang war die Theologin Leila Zmero als ökumenische Begleiterin im Rahmen eines Programms des Weltkirchenrats in Palästina und Israel tätig. Über ihre Erfahrungen im kleinen Ort Jajyouos im Norden des West-

jordanlands berichtet sie an diesem Abend. Mit Checkpoints, Mauern und Grabenkämpfen zwischen Hamas und Fatah als Alltag ist für sie nur eines sicher: Einfache Lösungen gibt es nicht, aber das Schweigen zu brechen kann ein Beitrag sein.

Die Referentin, Leila Zmero, ist katholische Theologin und arbeitet als Pastoralreferentin in der Schweiz. Von ihrem Einsatz in Palästina hat sie immer wieder im „Würzburger katholischen Sonntagsblatt“ berichtet.



## DAS LANDRATSAMT INFORMIERT

Bereits zum zehnten Mal findet am Donnerstag, 22. April, der Girls' Day (Mädchen-Zukunftstag) statt. Schülerinnen ab der Klasse 5 bietet sich an diesem Tag die Möglichkeit, die Ar-

beitswelt in Technik, Handwerk, Ingenieur- und Naturwissenschaften kennen zu lernen.

Weitere Info unter: [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) oder Tel. 06022-6200-660, Frau Seidel.



## KINDERGÄRTEN

### Anmeldungen für das Kindergartenjahr 2010/2011

#### Termine bitte nicht versäumen!

Für alle Kindergartenkinder sowie Krippenkinder findet in der Zeit vom **1. bis 5. Februar** die Anmeldephase für das kommende Kindergartenjahr statt. Diese Zeit ist verbindlich für alle Kinder, die einen unserer vier städtischen Kindergärten erstmals ab September 2010 besuchen und für alle Kinder, die bereits im Kindergarten sind und diesen auch weiterhin besuchen.

Die Anmeldezeiten in den einzelnen Kindergärten sind:

**Kindergarten in der Brückenstraße**  
Montag bis Freitag 9-12 Uhr u. 13-15 Uhr

**Kindergarten in der Dr.-Vits-Straße**  
Montag bis Freitag von 13.30-16 Uhr

**Kindergarten in der Fröbelstraße**  
Montag und Mittwoch von 7.30-12 Uhr und 13-16 Uhr, Freitag 7.30-12 Uhr

**Kindergarten in der Weinbergstraße in Mechenhard**  
Montag bis Freitag von 8-11 Uhr

Das bedeutet für Sie, dass Sie in Ihrem Kindergarten bei der jeweiligen Leiterin einen **Aufnahmeantrag** stellen müssen. Dabei werden Ihre Wünsche erfasst. Im Anschluss daran erfolgt die Auswertung der Anmeldungen, und die jeweilige Gruppenzusammensetzung wird vorgenommen.

Ist es möglich, die von Ihnen erwünschte Betreuungszeit zu gewährleisten, erhalten Sie voraussichtlich **Ende März 2010** einen entsprechenden **Betreuungsvertrag** zur Unterzeichnung vorgelegt. Sofern es **Abweichungen** zwischen Ihren Wünschen und dem möglichen Angebot gibt, werden Sie vor Abschluss eines entsprechenden Betreuungsvertrages informiert, um **gemeinsam eine Lösung** zu finden.

Der **Vertragsabschluss** ist für die Dauer des Betriebsjahres **verbindlich**. Änderungen sind nur aus besonderem Grund möglich.

Haben Sie weitere Fragen, wenden Sie sich bitte an die zuständige Kindergartenleiterin.

### Kindergarten Mechenhard

Gaudiumzug am Freitag, 12. Februar. Abmarsch um 10.45 Uhr am Kindergarten. Wer mit will, hängt sich hinten an, damit die Gaudi beginnen kann.

Hier geben wir euch dann bekannt, wessen Luftballon flog am weitesten übers Land.



## PROBLEMAPFALL-SAMMLUNG

am Samstag, 6. Februar, im Stadtteil Erlenbach

von 10.30-11.30 Uhr auf dem P+R-Platz am Bahnhof,  
von 12-12.30 Uhr Berliner Straße, Bushaltestelle Saarlandstraße und  
von 13-13.30 Uhr am Dr.-Strube-Platz.  
In den Stadtteilen Mechenhard und Streit finden Problemabfall-Sammlungen am Mittwoch, 21. Juli, statt. Wir werden darauf aktuell im Amtsblatt hinweisen. Eine Entsorgung zu früherer Zeit ist bei der Müllumladestation (Nähe Acordis) möglich.

"Problemabfälle", deren Entsorgung vom Schadstoffmobil angeboten wird, sind die in Haushalten üblicherweise anfallenden Kleinmengen von Stoffen, die nach Art, Beschaffenheit oder Menge in besonderem Maße gesundheit-, luft- oder wassergefährdend, explosiv oder brennbar sind. So lautet jedenfalls die Definition in der Abfallwirtschaftssatzung unseres Landkreises.

Zu den Problemabfällen zählen danach insbesondere

- **ölbaltige Abfälle:** z.B. Ölschlämme, mineralölbaltige Fette, tropfende verbrauchte Ölbinder sowie fett- und överschmierte Betriebsmittel (nicht aber "Altöl")
- **Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel**
- **Holzschutzmittel**
- **Desinfektionsmittel**
- **Laborchemikalien und Gifte im engeren Sinne:** z.B. Zyanid, Cadmium, Arsen und quecksilberhaltige Substanzen

- **Abfälle mit metallischem Quecksilber:** z.B. Thermometer und Leuchtstoffröhren
- **Batterien** (soweit diese nicht aufgrund ihrer geringen Schadstoffkonzentration gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden können), **Bleiakkumulatoren, Autobatterien**
- **Säuren, Laugen, Salze, Chemikalienreste aus dem Hobbybereich:** z.B. Fixier- und Entwicklerbäder
- **lösungsmittelhaltige Abfälle und Substanzen:** z.B. Benzin, Spiritus, Tri, Pinselreiniger, Kaltreiniger, Kleber, Abbeizmittel, flüssige Farb- und Lackrückstände sowie Betriebsmittel, die zum Aufsaugen von Lösungsmitteln, Chemikalien, Farben und Lacken verwendet wurden; Frostschutzmittel und Bremsflüssigkeiten
- **flüssige Farben, Lacke und Leimreste**
- **PCB-haltige Kleinkondensatoren**
- **schadstoffhaltige Haushaltsreiniger:** z.B. Entkalker, Rohrreiniger und Fleckenentferner
- **Spraydosen mit schädlichen Restinhalten (Gefahrstoffsymbole auf den Dosen beachten)** sowie **unbekannte Chemikalien** sowie
- **mit Gefahrstoffsymbolen gekennzeichnete Gebinde bzw. Gebinde mit unbekanntem Inhalt.**

Alle Problemabfälle dürfen nur in Gebinden mit maximal 25 l Inhalt angeliefert werden. Sie sind unvermischt direkt dem Personal des Schadstoffmobils zu übergeben. Das Abstellen von Problemabfällen schon vor Beginn der

Sammlung ist nicht zulässig. Wer dies dennoch tut, begeht eine Ordnungswidrigkeit, die nach der Abfallwirtschaftssatzung des Landkreises mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Problemabfälle aus Kleingewerbe- und Dienstleistungsbetrieben werden

vom Schadstoffmobil nicht angenommen; sie sind direkt über ein spezielles Abfuhrunternehmen zu entsorgen.

Weitergehende Fragen beantwortet das Landratsamt Miltenberg, Telefon 09371/501-384 oder-385.



## Vhs Erlenbach: Bereits 1.800 Anmeldungen!

### Am Samstag Sprachkursberatung

Die offizielle Einschreibungszeit für das Frühjahrsemester geht zu Ende. Wieder stößt das Programmangebot der Volkshochschule Erlenbach auf gute Resonanz. Trotz der hohen Anmeldequote besteht in vielen Kursen noch die Möglichkeit zur Teilnahme. Zur Sprachkursberatung stehen am kommenden Samstag, 6.2., zwischen 9.30 Uhr bis 11 Uhr erfahrene Kursleiter und Kursleiterinnen im VHS-Haus in Erlenbach zur Verfügung, um Interessierte individuell bei der Auswahl der Sprachkurse zu beraten.

In diesem Semester werden erneut Kurse im Gesundheits- und Fitnessbereich stark nachgefragt. Es gibt aber noch einige freie Plätze im Bereich Fitnessgymnastik, Bauch, Beine, Po und Problemzonengymnastik. Beispielsweise bietet der Kurs „Salsa Aerobic“ am Donnerstagabend in Erlenbach eine Mischung aus Aerobic und lateinamerikanischen Tanzbewegungen. Der Kurs „Bauch, Beine, Po“ in Obernburg baut die Kondition und die Beweglichkeit wieder auf. Wer seine Wirbelsäule trainieren und Verspannungen abbauen möchte, ist beim Rückentraining am Dienstagabend in Großwallstadt rich-

tig. Ganzheitlichen Trainingseffekt bietet auch der neue Kurs „Prävention und Therapie von Rückenschmerzen“ am Donnerstagabend in Großwallstadt. Im Entspannungsbereich bestehen noch Teilnahmemöglichkeiten in verschiedenen Yoga und Tai Chi und Qi Gong-Kursen.

Im EDV-Bereich können Sie zwischen „Digitalkamera und PC“-Kursen sowie PC-Grundlagen in Word, Excel, Internet und Powerpoint wählen. Der Rhetorikbereich bietet Fortbildungen in „Ich weiß, was Sie denken!“, „Sicherem Auftreten“ und beim Schlagfertigkeitstraining.

Für den Einstieg in einen Sprachkurs ist es noch nicht zu spät. In den Anfängerkursen Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in Würth, Erlenbach, Elsenfeld und Obernburg können Teilnehmer ebenso noch einen Platz erhalten wie in den weiterführenden Sprachkursen in Kleinwallstadt, Obernburg und Niedernberg, bei denen ein Quereinstieg möglich ist. Freie Plätze gibt es ebenfalls in diversen Gesundheits- und Ernährungskursen wie z.B. der homöopathischen Hausapotheke oder den Partyschlemmereien sowie in

den Kreativkursen Scrapbooking, Silberschmuck und Zeichnen für Anfänger oder auch den Salsa-Tanzkursen. Auch in anderen Kursen sind noch Restplätze vorhanden, so dass sich Nachfragen jetzt kurz vor Semesterbeginn auf jeden Fall noch lohnen. Die neuen Programmhefte liegen in allen Rathäusern und Banken aus. Noch ist Zeit, sich ei-

nen passenden Kurs aussuchen. Weitere Informationen sowie Anmeldungen in der Geschäftsstelle der VHS Erlenbach unter Tel. 135 92 79. Das neue Kursprogramm ist auch im Internet auf der Homepage [www.vhs-erlenbach.de](http://www.vhs-erlenbach.de) eingestellt. Anmeldungen können von dort direkt per e-mail an die VHS geschickt werden.

## Mit der VHS-Erlenbach die Höhepunkte Namibias erleben

Studienreise nach Namibia vom 29. Mai - 11. Juni

Namibia ist eines der eindrucksvollsten Länder des großen afrikanischen Kontinents. Die ehemalige Kolonie Deutsch-Süd-West hat bis heute ihre Spuren hinterlassen. Nirgendwo auf der Welt kann man sich außerhalb des deutschsprachigen Raumes so leicht in deutscher Sprache verständigen. Neben dem Kontakt mit der vielschichtigen Bevölkerung erlebt man hier Natur pur. Tierbeobachtungen im Etosha Nationalpark, das Wüstenerlebnis in der ältesten Wüste der Erde, der Namib mit endemischen Pflanzen und grandioser Mondlandschaft, die höchsten Sanddünen der Welt in Sossousvlei u.v.m. bietet dieses Wüstenland. Es zeichnet sich auch durch klare Luft, die meiste Zeit des Jahres wenig Regen und angenehme Temperaturen aus. Die Bevölkerung lebt überwiegend in den wenigen Städten, die auf der VHS-Tour besucht wer-



den: Windhoek, Swakopmund und Lüderitz, letztere noch heute von der deutschen Kolonialzeit geprägt und eine sehenswerte Rarität in Afrika.

Organisation und Reisebegleitung: Susanne Kleinheins, Tel: 5543, Fax: 09372-74198, Mail: [kleinheins@t-online.de](mailto:kleinheins@t-online.de)

Das ausführliche Programm mit Anmeldeformular liegt in der Geschäftsstelle der VHS Erlenbach, Bahnstraße 22 aus, Ansprechpartnerin Frau Angelika Reichold, Tel. 94821-82. Aufgrund der großen Nachfrage ist eine schnelle Anmeldung erforderlich.



## DISCOBUS

Das Gemeinschaftsprojekt „Discobus“ der Städte Klingenberg, Würth und Erlenbach wird **ab sofort eingestellt**. Der beauftragte Busunternehmer ist

nicht mehr bereit, aufgrund des mehrfach vorgekommenen Vandalismus die Fahrten durchzuführen. Die jugendlichen Fahrgäste waren bei

der letzten Fahrt stark alkoholisiert, haben den Busfahrer verbal angegriffen, mussten sich mehrfach übergeben und haben dadurch den ganzen Bus verunreinigt. Letztendlich wurde noch ein Sitz aufgeschlitzt sowie Nothämmer entwendet.

Wir bedauern, dass aufgrund des Missverhaltens einiger Nutzer nun ein freiwilliges und gut gemeintes Angebot der beteiligten Städte eingestellt wird. Allerdings ist natürlich auch die Sichtweise und Argumentation des Busunternehmers durchaus zu verstehen. Schade!



## KINO

### Programm für die Woche vom 4.-10. Februar

**Verdammnis** - Nach dem Weltbestseller v. Krimiautor Stieg Larsson - der zweite Teil d. "Millenium"-Trilogie, frei ab 16 J., läuft zum Bundesstart von Do.- Mo. jeweils um 19.15 Uhr u. Di. & Mi. um 21 Uhr.

**Soul Kitchen** - Komödie von Fatih Akin, mit Moritz Bleibtreu, Adam Bousdoukos & Birol Ünel, frei ab 12 J., läuft von Do.- Mo. jeweils um 21.30 Uhr.

**Sonderveranstaltung** in Kooperation mit dem Arbeitskreis "Palliativ-Hospiz", Landkreis Miltenberg: Dr. Hubert Hortig u. Barbara Schenck-Hofmann mit dem leisen, intensiven Film von Thomas Riedelsheimer **Seelenvögel** am So. um 12 Uhr in der Matinee. Im Anschluss: Filmgespräch mit Mechtild Ritter (Diplompädagogin und Seel-

sorgerin auf der Station Regenbogen in der Kinderklinik Würzburg). Seelenvögel läuft auch am Di. & Mi. um 19.15 Uhr, ermäßigter Eintritt f. Schüler u. Studenten.

**13 Semester** von Frieder Wittlich - Der Blick auf das Uni-Leben - amüsant u. authentisch mit Max Riemelt als tragikomischen Helden, frei o.A., läuft von Fr.- So. jeweils um 17 Uhr.

**Kinderkino: OBEN** - Carl und Russell - der kauzige Rentner u. der aufgeweckte Junge auf ihrer herrlich komischen Reise durch den Urwald, Animationsfilm, frei o.A., Eintritt 3,50 Euro, läuft am So. um 15 Uhr.

Kartenreservierung und Programmauskünfte unter Tel. 5197.

### Das Seniorenkino zeigt:

**"Ein russischer Sommer"** am Di., 16.2., 14.30 Uhr.

**"Die Friseurin"** am Di., 23.2., 14.30 Uhr. Der Eintritt beträgt 5 Euro, ermäßigt für Senioren ab 60 Jahre 4 Euro.

Kaffee und Kuchen gibt es zum Selbstkostenpreis von jeweils 1 Euro. Rollstuhlfahrer sind herzlich willkommen! Weitere Informationen erhalten Sie bei Karin Vogel, Tel. 5572.

## STANDESAMT

### Geburt:

9.1.10 Merveille Otundu Liwatwa  
Eltern: Ndongo Kasanzi und  
Anzwa Liwatwa,  
Liebigstraße 21

### Sterbefall:

21.01.10 Elisabeth Wassum,  
Dr.-Strube-Platz 20; 81 Jahre

## GRATULATION

### Wir gratulieren herzlich zum

#### 72. Geburtstag am 6.2.

Herrn Mehmet Karabulut, Bahnstra-  
ße 9B

#### 70. Geburtstag am 7.2.

Frau Idda Tjart, Hans-Sachs-Str. 10

#### 73. Geburtstag am 8.2.

Frau Adife Yaran, Lindenstraße 32 A

#### 70. Geburtstag am 8.2.

Herrn Klaus Schade, Schwabenstr. 6

#### 70. Geburtstag am 10.2.

Herrn Ali Yilmaz, Liebigstraße 1B

#### 72. Geburtstag am 10.2.

Herrn Gustav Bauer, Dr.-Strube-Platz 9

#### 79. Geburtstag am 10.2.

Herrn Ioannis Theodorakis, Bahnstra-  
ße 19

#### 89. Geburtstag am 11.2.

Frau Maria Schwantner, Bahnhof-  
platz 10

#### 87. Geburtstag am 11.2.

Frau Maria Wacker, Hauptstraße 18

#### 71. Geburtstag am 12.02.

Herrn Werner Alig, Krankenhausstr. 3

#### 70. Geburtstag am 12.2.

Herrn Wilhelm Dötsch, Am Schutzha-  
fen 1

#### und zur Silbernen Hochzeit am

10.2. den Eheleuten Nebahat und  
Yusuf Cankaya, Liebigstr. 41

11.2. den Eheleuten Leonore und  
Dieter Krüger, Am Wieselsweg 2

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

**Prediktreihe** „Tierisches in der Bibel“:  
Am So., 7.2., predigt Pfr. Wagner, Kling-  
enberg, um 9.30 Uhr über den Raben.

**Öffentl. Kirchenvorstandssitzung** am  
Mi., 10.2., 19.30 Uhr im evang. Gemein-  
dehaus.

### Glaubenskurs

jeweils Di., 2., 9., 16. und 23.3. von  
19.45-21.45 Uhr im evang. Gemeinde-  
haus. Anmeldung (gilt für 4 Abende)  
erforderlich, Tel. 5340. Thema des Jah-  
res: „Überrascht von der Freude“

## NOTDIENSTE

**Polizei:** Tel. 110

**Feuerwehr:** Tel. 112

### Rettungsdienst (Notarzt, Notarztwa- gen oder Krankentransport)

Tag und Nacht Rettungsleitstelle, Tel.  
19222 oder Notfallfax für Hörgeschä-  
digte: 06021/4561090

### Ärzte für Allgemeinmedizin

Wochenende Fr 18 Uhr bis Mo 8 Uhr;  
Mi 13 Uhr bis Do 8 Uhr; Feiertag 18 Uhr  
Vorabend bis 8 Uhr Folgetag:

#### Sa., 6.2.

Dr. Krueger, Rathausstr. 2, Klingenberg,  
Tel. 3342

#### So., 7.2., u. Mittwoch

P. Freienberg, Trennfurter Str. 37,  
Trennfurt, Tel. 923900

Hilfestellung der Vermittlungs- und  
Beratungszentrale der Kassenärztli-  
chen Vereinigung: Tel. 01805/191212

### Zahnärzte

Sa, So, Feiertag: 10-12 Uhr / 18-19 Uhr  
Mi: 18-19 Uhr

#### Sa./So., 6./7.2., und Mittwoch

M. Stieber, Obernburger Str. 44, Groß-  
wallstadt, Tel. 06022/23132

### Tierärzte

An Wochenenden von Freitag, 19 Uhr,  
bis Montag, 7 Uhr. Feiertags von 19 Uhr  
am Vorabend bis 7 Uhr des folgenden  
Werktages.

#### Sa./So., 6./7.2.

Dr. Schertle, Schlossplatz 5, Amorbach,  
Tel. 09373/99815

### Apotheken

24-std. Bereitschaft, jeweils ab 8 Uhr;  
Donnerstag, 4.2., bis Mittwoch, 10.2.

Do., Maintal-Apotheke, Sulzbach  
Fr., Josef-Apotheke, Leidersbach  
Schwanen-Apotheke, Trennfurt

Sa., Schwanen-Apotheke, Klingenberg  
So., Apotheke, Eschau

Römer-Apotheke, Niedernberg

Mo., Stadt-Apotheke, Erlenbach

Di., Post-Apotheke, Großostheim  
Franken-Apotheke, Würth

## KIRCHEN

### Katholische Kirchen

#### St. Peter und Paul

Sa., 6.2. 18.30 Uhr  
So., 7.2. 10.30 Uhr

#### St. Josef

So., 7.2. 9 Uhr

#### St. Josef Mechenhard

So., 7.2. 10 Uhr

#### St. Karl, Streit

Sa., 6.2. 18.30 Uhr

### Evangelische Kirchen

#### Martin-Luther-Kirche

So., 7.2., mit Ki.-Gottesd. 9.30 Uhr

#### Evangelische Freikirche

Sonntags 10 Uhr

### Jehovas Zeugen

Freitags 19 Uhr

Sonntags 9.30 Uhr



## VER- & ENTSORGUNG

### Gas:

Gasversorgung Unterfranken GmbH,  
Betriebsstelle Untermain, Pfüzenäcker  
18, Tel. 5085; **Störungsdienst:** Tel. 4437

### Strom:

EZV Energie- und Service GmbH,  
Landstraße 47, Würth, Tel. 9455-0, Stö-  
rungsdienst: 0171/5185592

### Wasser und Abwasser:

Abwasserverband Main-Mömling-  
Elsava (AMME), Am Wieselsweg 3,  
Tel. 135950, (8-16 Uhr)  
Terminvereinbarung zum Austausch  
der Wasserzähler: Tel. 135958 (AB); 24-  
Std-Bereitschafts-Nr., Trinkwasser-  
versorgung und Abwasserentsorgung  
Tel. 0160-96314460. Genehmigungen  
für Hausanschlüsse: Städtisches Bau-  
amt, Tel. 704-34

### ABFALLBESEITIGUNG

#### Müllabfuhr

**Montag, 8.2. blaue Papiertonne  
braune Biotonne**

**Glas:** Einwurf Mo bis Sa 8-20 Uhr  
(nicht an Sonn- und Feiertagen).  
Die Container stehen an folgenden  
Plätzen:!

#### Stadtteil Erlenbach a. Main:

Bahnhofsplatz  
Pfüzenäcker (an der Elsenfelder Str.)  
Parkplatz Bergschwimmbad  
Ende Liebigstraße (Jugendhaus)  
Klingenberger Straße – gegenüber  
Parkplatz Norma

#### Stadtteil Mechenhard

Am Sonnenberg (Trafostation)  
Am Frankonia-Sportplatz  
Friedhof

#### Stadtteil Streit

Parkplatz hinter der Streitberghalle

**Batterien:** gelbe Tonne (keine Auto-  
batterien!)

#### Kork:

Sammelsack  
jeweils im ehemaligen städt. Bauhof,  
Rathausstraße, jederzeit

#### Altkleider:

Container Standorte:  
Bahnhofsplatz  
Münchner / Miltenberger Straße  
ehem. Bauhof am Rathaus  
Pfüzenäcker (an der Elsenfelder Str.)  
Am Stadtwald (Kinderspielplatz)  
Berliner Straße (Buswartehalle)  
Dr.-Strube-Platz  
Martin-Henkel-Platz

**Grüngut:** Mo-Fr 8-16 Uhr, Sa 8-14 Uhr;  
Wertstoffhof des Landkreises an der  
Elsenfelder Straße, Tel. 06022/614367

#### Öffnungszeiten des Landratsamtes Miltenberg mit Dienststelle Obern- burg

Montags und dienstags 8–16 Uhr  
durchgehend

Mittwochs 8–12 Uhr

Donnerstags 8–18 Uhr durchgehend

Freitags 8–13 Uhr

Bitte vereinbaren Sie vor jedem Be-  
such einen individuellen Gesprächs-  
termin.

Bürgerservice: Tel. 09371/501-0; Mail:  
buergerservice@lra-mil.de; Internet:  
www.miltenberg.de



## SPORT

### Tischtennis

**DJK Erlenbach - Barbarossa-Halle  
Di., 9.2.**

19.00 Herren II - Kleinheubach

**TTC Streit - Streitberghalle**

**Fr., 5.2.**

20.15 Herren III - Eschau

**Sa., 6.2.**

19.00 Herren I - Schmachtenberg

### Handball

**DJK Erlenbach - Barbarossa-Halle  
So, 7.2. - Barbarossahalle**

15.30 Männer 2 - Reichelsheim/  
Beerfurth III

17.30 Männer 1 - Goldbach

Die Heimspiele der Jugendmannschaf-  
ten finden Sie unter [www.tv-handball.de](http://www.tv-handball.de)

**Für die Richtigkeit der Vereinsnachrichten sowie der Anzeigen  
übernimmt die Stadt Erlenbach a. Main keine Verantwortung.**



## VEREINE

### ■ Freiw. Feuerwehr Erlenbach

[www.ffw-erlenbach-stadt.de](http://www.ffw-erlenbach-stadt.de)

Nächster Schulungsabend am Mi., 10.2.,  
19 Uhr.

### Voranzeige 2. After Zug Party

Am So., 14.2., findet die After Zug Party  
wieder statt. Also, nach den Faschings-  
zügen in Seckmauern, Röllfeld oder  
sonstwo am Feuerwehrhaus vorbeis-  
chauen und mit uns feiern.

### ■ Musikkorps Erlenbach

Heute Probe in der Frankenhalle. Am  
So., 7.2., fahren wir um 11 Uhr in Lands-  
knechtuniform an der Frankenhalle ab.  
Faschingstermine: 14.2. Frankfurt: Ab-  
fahrt 11 Uhr an der Barbarossaschu-  
le; 14.2. Afterzugparty am Feuerweh-  
rhaus; 16.2. Offenbach Bürgel: Abfahrt  
12.45 Uhr an der Frankenhalle;  
Bitte um zahlreiche Teilnahme.

### ■ KDFB Frauenkreise St. Josef/ St. Peter und Paul

Helau! Der traditionelle Frauenfa-  
sching findet am 10.2. im Pfarrheim  
St. Josef ab 19.19 Uhr statt. Mit lusti-  
gen Vorträgen und frohen Liedern wol-  
len wir wieder ein paar unbeschwerte  
Stunden verbringen.

Herzliche Einladung an alle Närrinnen  
und solche, die es werden wollen.

### Voranzeige:

Am Mi., 24.2., 9.30-16 Uhr, findet im  
Pfarrheim St. Josef ein Besinnungstag  
statt. Thema: "Gesund an Leib und See-  
le – was kann ich dazu beitragen".  
Referentin: Marion Becker.  
Wir laden alle Interessierte herzlich  
ein.

### ■ MAIN-EHRENAMT

Herzliche Einladung zum **Vortrag: „Lust auf Menschlichkeit“** von Rainer Haak, evang. Pfarrer und Buchautor, am Di., 23.2., 19 Uhr, in der Frankenhalle. Als Anerkennung und Dankeschön für ihr Engagement erhalten Personen, die ehrenamtlich tätig sind, kostenlose Eintrittskarten von MAIN-EHRENAMT, Barbarossastr. 5 (Sozialstation), Tel. 10960. Interessierte, die nicht ehrenamtlich engagiert sind, erhalten Eintrittskarten für 2 Euro an der Abendkasse.

### ■ Spessartbund OG

Planwanderung 8: Am So., 7.2., Halbtageswanderung in Erlenbach. Abmarsch um 13 Uhr Ecke Linden-/Gartenstraße, etwa um 15 Uhr Abschluss beim "Kräp-pelessen" in der "Schwenkpfanne". Wanderführer: Horst Steidl, Tel. 4172.

### ■ Weinbauverein

Erinnerung an unsere Generalversammlung am Mi., 10.2., 19 Uhr, in der "Fränkischen Weinstube". Die Tagesordnung ist im Schaukasten des Weinbauvereins ausgehängt. Am 10. und 11.2. finden die Weinwirtschaftstage in Veitshöchheim statt. Das Programm hierfür hängt ebenfalls im Schaukasten aus.

### ■ Bündnis 90/DIE GRÜNEN

Wir laden die Erlenbacher Bevölkerung herzlich zu unserer Ortsversammlung (Thema: Stadtratsarbeit und Haushalt) am 8.2., 20 Uhr, in die Pizzeria "Calabria" ein.

### ■ Chorvereinigung

Nächste Chorprobe am Fr., 5.2., 18 Uhr, Musiksaal Dr.-Vits-Schule.

### ■ Sozialverband VdK

Wir erinnern an den Kräppelnachmittag am Mo., 8.2., 14 Uhr, im evang. Gemeindehaus. Bei freiem Eintritt und kostenlosem Kaffee und Kräppel gibt es Faschingsmusik sowie humoristische Vorträge. Alle Mitglieder und Freunde sowie Mitbürger sind eingeladen.

### ■ Barbershopchor

#### Main Stream Magic

Wir laden die Bevölkerung herzlich zur Generalprobe unserer "Competition Preview" am 23.2., 20 Uhr, im Jugendzentrum ein.

Unterstützen Sie uns dabei mit Ihrem Feedback, damit wir Erlenbach würdevoll vertreten können. Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

### ■ Freiw. Feuerwehr Mechenhard

Am Fr., 5.2., feiern wir den Ehrentag unserer Schutzpatronin. Aufstellung ist um 18.15 Uhr an der alten Schule in großem Dienstanzug (Uniform, Helm, Koppel). Für die Aktiven ist das Gerätehaus ab 17.45 Uhr geöffnet. Der Kommandant bittet um zahlreiche Teilnahme.

8.2., 19 Uhr, Schulungsabend aller Gruppen.

### ■ Gesang- u. Musikverein

#### "Eintracht" Mechenhard

Chorprobe (Gem. Chor) am Fr., 5.2., 19.30 Uhr. Bitte um vollzähliges Erscheinen. Für den Kappenabend am Fr., 12.2., im Probenlokal, ergeht bereits jetzt an alle Sänger/innen herzliche Einladung. Bitte Getränke und Essen, wie in der Probe besprochen, mitbringen. Das Männerballett trifft sich um 19 Uhr am 12.2. im Probenlokal.

Die Musikkapelle spielt am Fr., 5.2., zur Agatha-Feier der FFW Mechenhard. Zeit und Treffpunkt werden in der Probe am Do. bekannt gegeben.

### ■ RV Wanderlust

Am Sa., 6.2., ab 13 Uhr Lakefleischesen in den Sohlöden. Bitte Teller und

Besteck mitbringen. Bei schlechter Witterung im Vereinsraum.

Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am 27.2. im Gasthaus "Krone". Nächste Mittwochswanderung am 10.2. zum "Hofstadel". Abmarsch um 13.30 am nassen Stein.